

Standardisierte kompetenzorientierte schriftliche
Reifeprüfung/Reife- und Diplomprüfung

18. Jänner 2022

Französisch

Korrekturheft

Hören B1

Hinweise zur Korrektur

Bei der Korrektur werden **ausschließlich die Antworten auf dem Antwortblatt** berücksichtigt.

Korrektur der Aufgaben

Bitte kreuzen Sie bei jeder Frage im Bereich mit dem Hinweis „von der Lehrperson auszufüllen“ an, ob die Kandidatin/der Kandidat die Frage richtig oder falsch beantwortet hat.

Falls Sie versehentlich das falsche Kästchen markieren, malen Sie es bitte vollständig aus (■) und kreuzen das richtige an (☒).

richtig	falsch
☐	☒
☒	☒

Gibt eine Kandidatin/ein Kandidat bei einer Frage zwei Antworten an und ist eine davon falsch, so ist die gesamte Antwort als falsch zu werten. Bei der Testmethode *Kurzantworten* zählen alle Wörter, die nicht durchgestrichen sind, zur Antwort.

Bei der Beurteilung werden nur ganze Punkte vergeben. Die Vergabe von halben Punkten ist unzulässig.

Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Kurzantworten

Das Ziel der Aufgaben ist es, das Hör- bzw. Leseverständnis der Kandidatinnen und Kandidaten zu überprüfen. Grammatik- und Rechtschreibfehler werden bei der Korrektur nicht berücksichtigt, sofern sie die Kommunikation nicht verhindern. Es sind nur Antworten mit maximal 4 Wörtern zu akzeptieren.

Standardisierte Korrektur

Um die Verlässlichkeit der Testergebnisse österreichweit garantieren zu können, ist eine Standardisierung der Korrektur unerlässlich.

Die Antworten Ihrer Kandidatinnen und Kandidaten sind vielleicht auch dann richtig, wenn sie nicht im Lösungsschlüssel aufscheinen. Falls Ihre Kandidatinnen und Kandidaten Antworten geben, die nicht eindeutig als richtig oder falsch einzuordnen sind, wenden Sie sich bitte an unser Team aus Muttersprachlerinnen und Muttersprachlern sowie Testexpertinnen und Testexperten, das Sie über den Online-Helpdesk erreichen. Die Rückmeldungen der Fachteams haben ausschließlich beratende und unterstützende Funktion. Die Letztentscheidung bezüglich der Korrektheit einer Antwort liegt bei der beurteilenden Lehrkraft.

Online-Helpdesk

Ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Lösungen können Sie unter der Webadresse <https://helpdesk.srdp.at/> Anfragen an den Online-Helpdesk des BMBWF stellen. Beim Online-Helpdesk handelt es sich um ein Formular, mit dessen Hilfe Sie Antworten von Kandidatinnen und Kandidaten, die nicht im Lösungsschlüssel enthalten sind, an das BMBWF senden können. Sie brauchen zur Benutzung des Helpdesks kein Passwort.

Sie erhalten von uns zeitnah eine Empfehlung darüber, ob die Antworten als richtig oder falsch zu werten sind. Sie können den Helpdesk bis zum Eingabeschluss jederzeit und beliebig oft in Anspruch nehmen, wobei Sie nach jeder Anfrage eine Bestätigung per E-Mail erhalten. Jede Anfrage wird garantiert von uns beantwortet. Die Antwort-E-Mails werden zeitgleich an alle Lehrerinnen und Lehrer versendet.

Eine Anleitung zur Verwendung des Helpdesks finden Sie unter:

- https://helpdesk.srdp.at/Anleitung_Helpdesk.pdf

Die Zeiten des Online-Helpdesks entnehmen Sie bitte <https://ablauf.srdp.at>. Falls eine telefonische Korrekturhotline angeboten wird, sind die Zeiten ebenfalls dort ersichtlich.

1 Le Lycée International, c'était génial

0	1	2	3	4	5	6	7
B	A	D	B	C	A	C	D

Begründungen

0

La locutrice dit : « Je suis française et j'habite en Autriche depuis des années, mais j'ai passé toute mon enfance en France [...]. » Petite, Anne a donc vécu en France.

1

La locutrice dit : « Cette école s'appelle le Lycée International, mais ce n'est pas un lycée, pas seulement un lycée, parce qu'on peut commencer à la fréquenter dès la maternelle. Moi, j'ai commencé à l'école élémentaire. » L'établissement scolaire d'Anne se compose donc de plusieurs écoles.

2

La locutrice dit : « Un enfant suédois, par exemple, qui parle le français, suit ses cours normalement dans cette école publique mais en plus il a sa section nationale. [...] Il a ses cours de suédois [...] et en plus, il a les cours de géographie et les cours d'histoire en suédois. Et ce modèle-là existe pour douze nationalités. » On enseigne donc le français aux élèves, mais on leur enseigne aussi leur langue maternelle.

3

La locutrice dit : « Qui est-ce qui fréquente cette école ? Normalement ce sont les enfants des diplomates, les enfants de parents qui, qui travaillent dans les multinationales et aussi des familles nobles françaises qui tiennent à ce que leurs enfants aient une très bonne éducation. » Pour les parents, il est donc important que leurs enfants reçoivent une excellente formation.

4

La locutrice dit : « Cette école ne coûte rien, mais il faut passer un test d'entrée assez difficile. » Pour être admis au Lycée International, il faut donc réussir des examens au début.

5

La locutrice dit : « [...] j'ai commencé à fréquenter cette école à l'école élémentaire. [...] C'était un château, presque le même château que Harry Potter. » De l'extérieur, le Lycée International a donc l'air grandiose.

6

La locutrice dit : « Mes amies que, que j'ai de là-bas, je les ai encore toujours grâce à la *Fondation des Amis du Lycée International*. On a des réunions tous les cinq ans, on s'écrit par mail [...], pour l'amitié on n'a pas besoin de se voir tous les jours. » Les copines de lycée d'Anne sont donc restées en contact avec elle.

7

La locutrice dit : « Après le bac, donc, j'aurais pu faire mes études, mes études à Paris, mais comme j'ai pu avoir la double nationalité, j'ai décidé d'émigrer en Autriche. » Pour ses études, Anne choisit donc l'Autriche parce qu'elle est citoyenne de ce pays.

2 Le séjour à Vienne

	akzeptiert	nicht akzeptiert
0	<i>l'attaché culturel</i>	
1	à l'université a l'universite à l'université, Erasmus a la université a université dans l'université elle etudes a université elle participe à Erasmus en Erasmus en université étudier à université l'université ses études univercité université	à collège à l'école à l'Institut français à Vienne dans le stage en Autriche stage à Vienne un stage à Vienne
2	un Français avec un français avec un Français collocation avec un français colocation avec un français francais Français	au colocation avec son ami avec une Française dans une collocation des françaises en 6 arrondissement en cologation Erasmus les autres étudiants maman son amie un ami une amie une collègue une française
3	des magasins à proximité des magasins au centre c'est central central, près des magasins des magasins, de centre la magasin le centre les magasins magacins magasin magasin, le centre magasins magasins, centre près de magasin pres de magasins près des magasin près des magasins	6 ^{ième} arrondissement 7 ^{ième} arrondissement près de la tram programme culturel
4	6 mois six mois	1 semaine trois mois

5	des choses administratives rédiger des contrats s'occuper de la comptabilité répondre demandes de collaboration organiser des évènements culturels administration administration, collaboration chose administrative choses administratifs choses administrative des choses administratif des choses administrative des choses administratives l'administration l'organisation de programmes culturelles les choses administratives organisation de programme culturel organise programme culturel pour la comptabilité programme culturel programme culturelle rediger des contras	c'est central choix ministratifs collaboration deux mois different culturel
6	langues étrangères appliquées en langues étrangères la langue étrangère appliqué langue etranger appliqué langue étrangère langue étrangere applique langue etrangère appliquée langues langues étrangères langues étrangerès appliquée les langues	appliqué appliquer architecture culture de culture difference culturel elle applique la culture la domaine de culture longue étranger travailler
7	de la culture à culturel cultur culture culturelle dans la culture dans le culture dans le secteur culturel la culture la domaine de culture secteur culturel secteur culturelle secteur de la culture travail dans domaine culture travaille dans le culture trouver un travail culturel un travaille avec culture	architecture l'agriculture le architecteur le tourisme le transport trouve un travail une chose administrative
8	l'architecture architecture architecture est belle architecture est très belle belle architecture	bon transport culture, l'architecture l'architecture et le transport l'architecture, le transport le transport, la ville

	l'architecture l'architecture et la ville la architecture le architecture très belle architecture	
9	15 heures 16 heures 15 heures - 16 heures 15 – 16 heure 15 -16 heur 15 et 16 heures 15 heure 15 heurs 15 ou 16 heures 15 :00 ou 16 :00 heure 15 ^{oo} heures -16 ^{oo} heures 15-16 heures 16 heures à 15 :00 à 15 :00 – 16 :00 heures à 15/16 heures a 16 heures à quinze heures à seize heures (16) quinz heure, seize heure quinze – seize heure quinze heures quinze heures -seize heures seize heure seize heures	13 h/15 h 5 heures à 5-6 heures à six heure treize heures

Begründungen

0

La locutrice dit : « Donc, je fais un stage [...] à l'Institut français ici, à Vienne. [...] j'assiste l'attaché culturel. » À l'Institut français, elle travaille donc avec l'attaché culturel.

1

La locutrice dit : « Ce qui m'a poussée finalement à venir à Vienne, c'est... ce stage très intéressant et aussi le fait de pouvoir de parler la langue allemande que j'avais étudiée à l'université [...]. » Elle a donc appris l'allemand à l'université.

2

La locutrice dit : « Ici, à Vienne, je vis en colocation avec un Français [...]. » À Vienne, elle partage donc l'appartement avec un Français.

3

La locutrice dit : « Je vis [...] dans le sixième arrondissement [...]. C'est près des magasins. » À proximité du logement, il y a donc des magasins.

4

La locutrice dit : « Je fais un stage pour six mois. » Son stage dure donc six mois.

5

La locutrice dit : « J'aide l'attaché culturel dans [...] tout ce qui est, par exemple, les choses administratives, rédiger des contrats, s'occuper de la comptabilité, [...] répondre aux demandes de collaboration, aider dans l'organisation des différents événements du programme culturel. » À l'Institut français, elle est donc responsable des choses administratives : rédiger des contrats, s'occuper de la comptabilité, répondre aux demandes, aider dans l'organisation des événements culturels.

6

L'intervieweuse demande : « Quelle est votre formation ? » et la locutrice répond : « Alors master langues étrangères appliquées. » Elle a donc obtenu son master dans le domaine des langues étrangères appliquées.

7

La locutrice dit : « Après, je souhaiterais trouver un, un travail dans ce même domaine, dans le domaine de la culture. » Elle aimerait donc continuer sa carrière dans le secteur de la culture.

8

La locutrice dit : « C'est une ville qui est très belle, l'architecture est très, très belle. » C'est donc l'architecture que la jeune femme trouve très jolie à Vienne.

9

La locutrice dit : « Le vendredi après-midi, à partir de 15 heures, 16 heures les gens sont déjà en week-end. » Les Autrichiens commencent donc leur week-end à 15 heures - 16 heures.

3 Je voudrais...

0 J	1 D/F	2 D/F	3 E
4 I	5 C	6 B/H	7 B/H

Begründungen

0

La locutrice dit : « Si j'avais la possibilité de rallonger les journées de deux heures, ce serait génial pour moi [...]. » Cette personne voudrait donc rendre les jours plus longs.

1 + 2

La locutrice dit : « Si j'avais la possibilité de gagner au Loto, [...], j'offrirais une maison à mes parents, un voyage à La Réunion à mon petit frère [...]. » Cette personne voudrait donc faire des cadeaux à ses proches.

La locutrice dit : « Si j'avais la possibilité de gagner au Loto [...], moi avec ma famille, on se ferait un petit voyage autour du monde. » Cette personne voudrait donc faire du tourisme avec ses proches.

3

La locutrice dit : « J'aimerais prendre du temps pour lire, pour écrire aussi, car j'adore ça. » Cette personne voudrait donc rédiger des textes.

4

Le locuteur dit : « [...] si j'en avais vraiment la possibilité, je crois que je partirais pour quelques années à... vivre à l'étranger. Mais pas seulement vivre, travailler. La question, c'est d savoir si je retournerais là où j'ai déjà été ou si je choisirais une, une nouvelle destination. » Cette personne voudrait donc peut-être habiter à nouveau dans un pays qu'elle connaît.

5

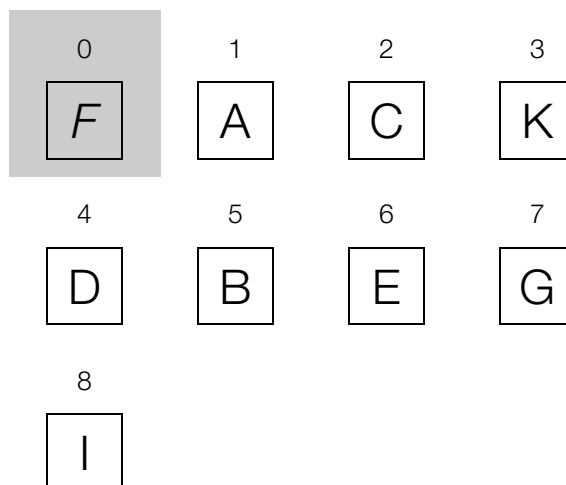
La locutrice dit : « J'aimerais développer ma condition pour profiter des montagnes qui nous environnent, pour faire du vélo, pour faire de la marche à pied, des randonnées, pour faire des tours à ski, vraiment pour, pour profiter pleinement et de façon plus importante de notre environnement, de la nature, ici, dans le Vorarlberg. » Cette personne voudrait donc faire des activités différentes en extérieur.

6 + 7

La locutrice dit : « J'aimerais faire un projet humanitaire, pouvoir travailler dans une école avec des, des enfants qui n'ont pas la possibilité de, d'aller à l'école ou d'aller dans une école où, où l'enseignement n'est peut-être pas aussi développé qu'en Europe. » Cette personne voudrait donc s'engager dans un travail social.

Le locuteur dit : « Ce serait un rêve de découvrir leur culture, leur manière de vivre et peut-être me rapprocher de, d'une vie plus proche de la terre et plus proche de la nature. » Cette personne voudrait donc trouver un autre mode de vie.

4 Rennes, une ville charmante



Begründungen

0

La locutrice dit : « [...] j'ai étudié à Rennes pendant quatre ans. » C'est donc à Rennes que Sophie fréquente l'université.

1

La locutrice dit : « C'[Rennes] est [...] la capitale de la région Bretagne, mais je l'aime beaucoup, surtout parce que c'est une ville qui est petite, mais où on peut quand même trouver beaucoup de choses. » Rennes n'est donc pas grande, mais la ville offre quand même tout ce qu'il faut.

2

La locutrice dit : « [...] quand je dis petite, c'est les habitants. C'est-à-dire que quand on connaît des gens dans la ville, on peut ensuite les recroiser assez facilement. » Plus loin, la locutrice dit aussi : « [...] assez vite, on recroise les mêmes personnes et donc, on se sent chez soi. » En se promenant en ville, on retrouve donc souvent quelqu'un de familier.

3

La locutrice dit : « Il y a beaucoup d'étudiants, c'est une ville très jeune et ça aussi, c'est très agréable, parce qu'il y a plein d'associations, plein de choses vivantes. » Il y a de nombreux étudiants, Rennes est donc jeune et dynamique.

4

La locutrice dit : « Je trouve aussi qu'il y a beaucoup de lieux pour être ensemble, pour vivre. Par exemple les bars, les restaurants occupent une grande place [...]. » Pour se retrouver entre amis, Rennes a donc plein de bistrots sympas.

5

La locutrice dit : « [...] le centre-ville est beaucoup plus petit, mais du coup on peut tout faire à pied. Je peux rentrer des soirées à pied, je peux aller faire mes courses dans le centre-ville ou aller à la grande ... librairie [...] ou à la grande bibliothèque aussi du centre à pied. » Le centre-ville n'est pas très grand, alors Sophie se déplace en marchant.

6

La locutrice dit : « Mon université, elle est, elle est plus loin, donc elle est à 20-25 minutes du centre-ville. Mais j'aime bien aussi le quartier autour, c'est plus le quartier des étrangers et des étudiants, mais donc, et donc les loyers sont moins chers. » Dans le quartier des étudiants, le prix des logements est donc plus accessible.

7

La locutrice dit : « Il y a beaucoup de, de choses différentes, ça va [...] de l'histoire à la sociologie en passant par les arts plastiques. Il y a juste les sciences qui ne sont pas avec nous [...]. Mais sinon, il y a quand même une grande diversité d'étudiants. » Comme il y a un grand choix d'études, le campus attire donc un public varié.

8

La locutrice dit : « [...] moi, j'vais courir. Il me suffit de passer, peut-être j'ai 15 minutes à pied, mais en courant ça fait moins, ça fait 5-10 minutes pour arriver au périphérique et là je passe sous le périphérique et à côté, il n'y a que des champs, c'est vraiment vert [...]. » Pour son jogging, Sophie est donc dans la nature en peu de temps.

Bildquellen

Aufgabe 1: © Robert Kneschke / www.fotolia.com

Aufgabe 2: © Alexander Reitter / www.fotolia.com

Aufgabe 3: © Dmitry Ersler / www.fotolia.com

Aufgabe 4: By Édouard Hue - Own work, CC BY-SA 3.0,
<https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=25979449>